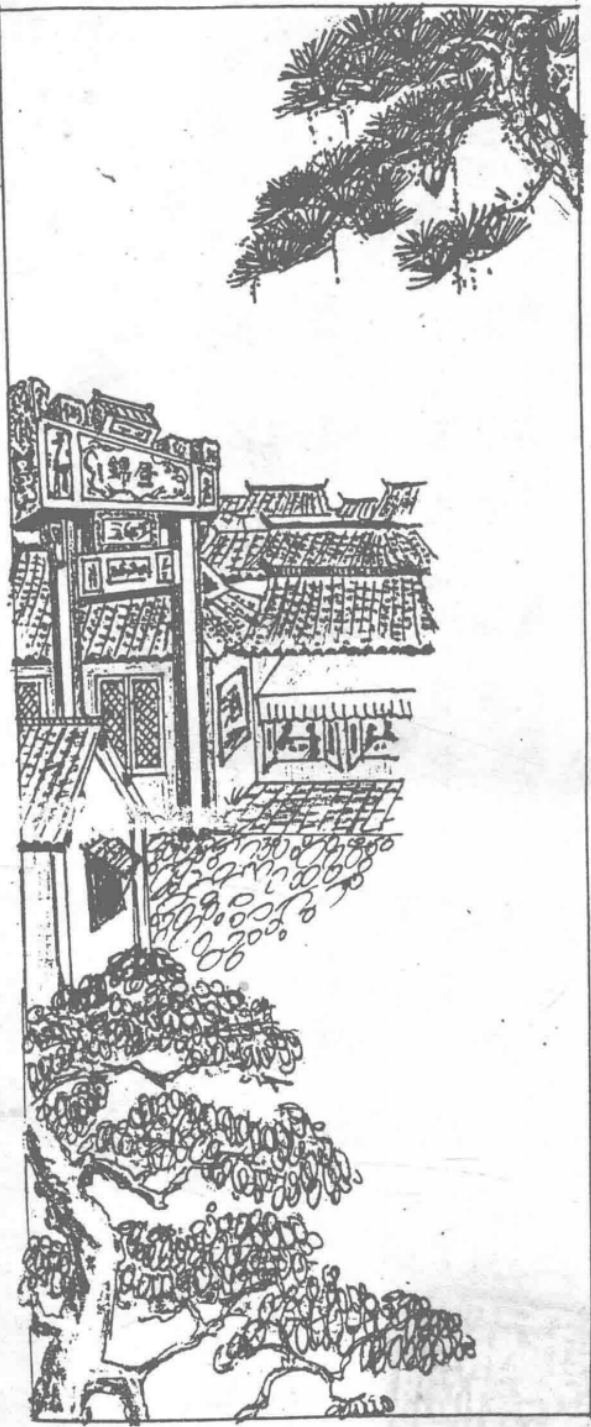


方泰鄉民間文學集成



故事語 卷

嘉定县方泰乡民间文学集成领导小组名单

组 长： 徐根华（方泰乡人民政府副乡长）

副组长： 王纪明（方泰乡党委政宣委员）

周志高（方泰乡人民政府文卫助理）

组 员： 毛叙川（方泰乡文化站站长）

李宝兴（方泰乡志办主编）

章 华（方泰乡志办人员）

嘉定县方泰乡民间文学集成编辑人员名单

主 编： 毛叙川

编 委： 章 华 殷大伟

（以上三位又是文化站采访组人员）



前 言

《方泰乡民间文学三套集成本》与众见面了，它是经我乡文化站根据在我乡民间采访、搜集基础上，加以整理汇编而成的一本册子。

中华民族是一个古老的民族，在这历史的长河里，广大劳动人民从长期的生活中，积累和创造了许多上至天文、下至地理，内容极其丰富而优美的民间艺术和口头文学。但随着时间的推移，那些有着极其丰富内容的民间故事、歌谣和谚语等民间文学，有的已被逐渐埋没，有的已濒临绝迹。根据这一情况，中宣部为了抢救这一民族文化遗产，组织了这次规模盛大的采集活动。

我们方泰地区也流传了不少内容极其丰富的民间文学，这次我们本着抢救历史遗产的精神，按照县委宣传部、县文化局的要求，在乡党委、乡政府的关怀下，今年三月专门成立了“方泰乡民间文学集成领导小组”，各村也相继落实了采集民间文学的负责人。由乡党委宣传部门牵头，乡文化站具体负责搜集、整理民间流传的歌谣、谚语及故事。经过几个月的努力，共收到故事四十五只、歌谣一百二十九首、谚语一百八十五条。这些民间文学读起来很顺口，听起来很顺耳。

在搜集和整理过程中，由于人手和时间的限制，可能有一定数量流传在我乡的民间文学还没有挖掘到。也限于我们的工作水平，有可能存在着许多不足之处，望诸位读者予以谅解。

此外，在整个搜集、整理过程中，得到了县文化局的具体帮助和指导，也得到了广大基层干部和全乡群众的大力支持，在此一并表示谢意。

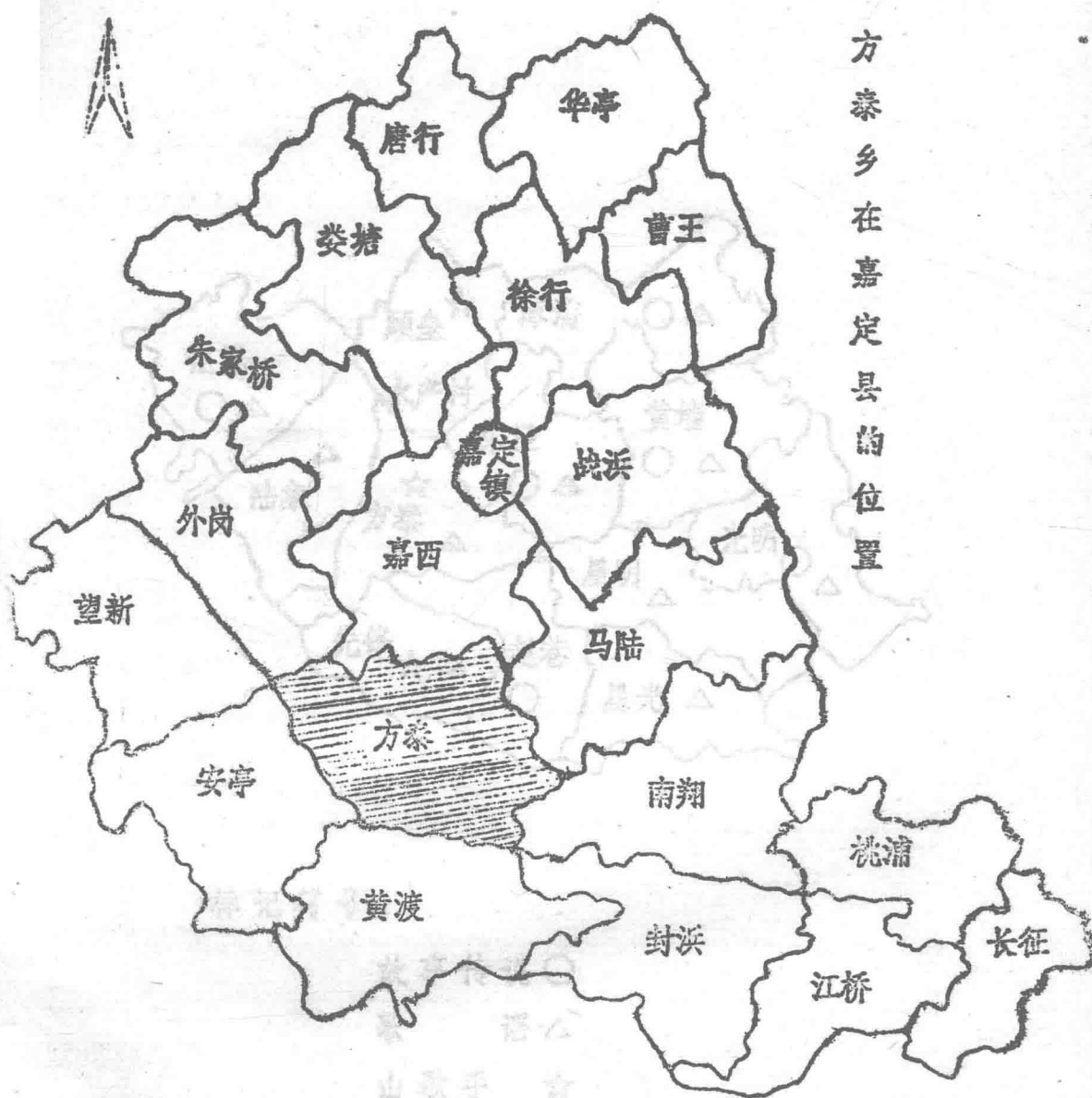
方泰乡党委宣传委员 王纪明

一九八七年八月

北



方泰乡在嘉定县的位置



方泰乡民间故事歌谣谚语分布图



标记符号：

故事传说 ○

歌 谣 △

山歌手 ☆

谚 语 ☆

收3部书

目 录

前 言 故 事 部 分

神话故事

小图与石马.....	1
------------	---

人物传说

孟姜女的来历.....	3
-------------	---

聪明的陆秀珍.....	4
-------------	---

陆稼书审案.....	6
------------	---

赵匡胤的传说.....	8
-------------	---

武秀才赶考.....	10
------------	----

侯尉的传说.....	11
------------	----

邱吉王.....	12
----------	----

药店老板的传说.....	15
--------------	----

史事传说

杨家将老祖坟.....	17
-------------	----

地方传说

“S”形河的来历.....	18
---------------	----

陆象车的来历.....	19
-------------	----

望娘十八湾.....	20
------------	----

永福庵的传说.....	22
-------------	----

朱家湾与九曲河.....	23
--------------	----

鲤鱼石.....	24
----------	----

有这么一个官儿.....	25
--------------	----

方泰石牌楼..... 26

鸡 鸣 塘..... 29

黄墙传说..... 31

育浦斜塔..... 32

动 植 物 传 说

石乌龟传说..... 33

猫吃老鼠的起始..... 34

吸水火猪..... 35

千年古银杏..... 36

不结果的灵眼树..... 38

颜家灵眼树..... 39

木 喜 鹊..... 40

土 特 产 传 说

大蒜的来历..... 41

幻 想 故 事

修龙未成..... 42

田 螺 精..... 44

狐 仙..... 46

玉 马..... 47

生 活 故 事

老大和老二..... 49

饭瓜里的故事..... 50

一个笨皇帝..... 51

小暑里蒔秧..... 52

神 锄 头..... 53

啥人是能人.....64

机智人物故事

穷秀才和他的妻子.....55

懒汉变勤俭.....56

男子不生孩子，哪来公鸡蛋.....57

老拐子上小拐子的当.....58

笑话

马德为蛋.....59

烧 鱼.....60

谚 语 部 分

小 国 与 石 马

很久以前，盐铁河畔沙港桥村有个小国到邱家宅私塾先生处求学。因小国上学路远，故先生每天早放一节课让他回家。

有一天，小国的爷娘来到邱家宅问先生：“先生，我倪屋里离依贵府很远，阿能⁽¹⁾帮个忙，每天早点放倪小国回来。”先生听了，心里一惊，但嘴上却说：“好商量，好商量。”小国的爷娘听到先生同意了，就起身作揖，放心地走了。

再讲，这位⁽²⁾私塾先生是个有心计的人，他想：我每天已提早放小国回去，为啥家长还上门来恳求早点放课，其中必有缘故。

到了明早，私塾先生破例把所教的几个学生全部提早放回去。自己等沙港桥小国前脚一走，后脚马上跟去。走啊走，走到了东邱“月池坟”头，那个小国却不朝前走了，只见他把书包朝坟边头的石凳上一放，快步跑到坟头上的一只石马边，⁽³⁾后起脚，两手抱牢马头，一跃而上，⁽⁴⁾来个甩光，奇迹出现了，那石马的尾巴甩甩，四脚也动起来了，骑在马背上的小国用手抓住马鬃，随着马蹄的得得声，却悠闲自得地唱起了山歌：“琅琅琅、琅琅琅，骑马到沙港，沙港果园结满桃，采拔⁽⁵⁾马儿吃两筐。”私塾先生感到奇怪：每天不早回去，原来在送浪⁽⁶⁾白相。便不顾一切追上去，边追边喊：“小国快下马，快……”。那只石马一听有人喊，晓得被人发现秘密，便昂起头，勒坟头顶浪狂跑起来，由于跑得太快，连人带马，跌进了旁边的月池坟。先生后悔莫及，马上回去叫来了许多人，在池塘里打捞小国和石马，但捞了几夭，一无所获。

后来，据老人们讲，小国和石马是天上的两个星宿，他们来到人间各负有使命，现因泄漏天机，玉皇大帝发怒，下令收归苍穹，还其星宿

的本来面目。

注：(1)、阿能——能否

(2)、迭位——这位

(3)、拨——给

(4)、迭浪——这儿

采录日期：1987年6月18日

采录地点：方寨乡讴思村柿北生产队

讲唱人：徐家龙 男 84岁 初中

采录人：毛叙川 男 40岁 大专 方寨文化站干部

整理人：毛叙川

流传地区：方寨乡



孟姜女的来历

从前有两家穷人家，一家姓孟，一家姓姜，他们各有一亩田，中间隔着一条田岸。

有一年，孟家在田里种上了南瓜，姜家在田里也种上了南瓜。孟家田里的瓜藤爬到了姜家的田里，姜家田里的瓜藤爬到了孟家的田里，分不出是谁家的瓜，谁家的藤。

后来，在两块田中间的田岸上，生了一只大南瓜，有水缸那么大。孟姜两家商量讲：等到这只瓜成熟了，两家各一半。

南瓜成熟了，他们把它采下来，用刀劈开，瓜里跳出一个漂亮的小姑娘。从此以后，人们就把她叫做“孟姜女”。

采录日期：一九八七年五月

采录地点：方泰乡陆象村北宅生产队

讲唱人：查明英 女 35岁

搜集人：方泰文化站采访组

流传地区：方泰乡

聪明的陆秀珍

昆山城里有个个人，曾经做过代皇帝，名叫顾鼎臣。

昆山乡下有个农妇，生得美丽又聪明，名叫陆秀珍。

有一天，顾鼎臣骑了一匹马到乡下去，看见了陆秀珍的丈夫正在田里蒱秧，就停下马问：“蒱秧哥、蒱秧哥，依一天到夜蒱了多少棵？”陆秀珍的丈夫红着脸回答勿出。顾鼎臣骂了声“笨伯”，就骑马走了。

到了吃饭的辰光，陆秀珍烧了三斗三升米的饭给丈夫送来。见丈夫很不高兴，便问：“出了啥个事？”丈夫讲：“刚在来了一个骑马的人问我：‘蒱秧哥、蒱秧哥，依一天到夜蒱了多少棵？’我回答勿出，他骂我‘笨伯’。”陆秀珍讲：“等他回来，依也问他，‘骑马哥、骑马哥，依一天到夜骑马跑了多少路？’他如回答勿出，依就骂还他‘笨伯’。”

太阳落山了，顾鼎臣骑马转回城去。陆秀珍的丈夫看见了就讲：“骑马哥、骑马哥，依一天到夜骑马跑了多少路？”顾鼎臣骑在马上回答勿出。陆秀珍的丈夫就讲：“笨伯。”顾鼎臣问：“蒱秧哥，迭个啥人教依的？”陆秀珍的丈夫讲：“是我娘子陆秀珍教的。”顾鼎臣讲：“我跟依去看看依的娘子。”于是，陆秀珍的丈夫领着顾鼎臣走到家门口，对娘子讲：“有客人来了。”顾鼎臣见陆秀珍迎了出来，便一只脚踏在地上，一只脚踏在马鞍上讲：“蒱秧姑、蒱秧姑，依晓得我现在要落马还是要上马？”陆秀珍一只脚踏在门槛里，一只脚踏在门槛外，对顾鼎臣讲：“骑马哥、骑马哥，依晓得我现在要出门还是要进门？”

顾鼎臣想：迭个陆秀珍的嘴巴确实厉害，便跨下马鞍走进了屋里，对陆秀珍讲：“蒱秧姑、蒱秧姑，依晓得我现在要骂依还是骂依？”陆秀珍随手拿起一把扫帚讲：“骑马哥、骑马哥，依晓得我现在是要打依

还是要扫地？”顾鼎臣讲：“蒟秧姑、蒟秧姑，侬的嘴巴很会讲。我走了一天，现在又渴又饿，侬能勿能给我一点东西吃。”陆秀珍盛了一碗焦米饭。盛了一碗炒菠菜，端了一碗糯番麦。顾鼎臣吃惯了山珍海味，却从来吃没吃过这些东西。他呼着香喷喷的焦饭茶，问是啥东西。陆秀珍讲：“迭个叫菜刀汤。”他吃着甜咪咪的菠菜。问是啥东西。陆秀珍讲：“迭个叫红嘴绿鹦哥。”他咬着又糯又酥的番麦。问是啥东西。陆秀珍讲：“迭个叫珍珠米。”

后来，顾鼎臣觉得陆秀珍确实又美丽又聪明，就认她当作过房闺女。(2)

注：(1)：过房闺女——干女儿

采录日期：1987年5月

采录地点：方泰乡陆象村王家生产队

讲唱人：陈坤兴 男 46岁 初中

搜集人：方泰文化站采访组

流传地区：昆山、嘉定

陆稼书审案

陆稼书是嘉定城里有名的清官，他办事公道，能为民作主。

民国六年的一天，嘉定城西门护国寺这个地方来了一帮演木偶戏的人。木偶戏吸引了附近的老百姓，大家三五成群地去观看木偶戏。一些做小生意的人也觉得这是个做买卖的好机会，纷纷前去。其中有个十二三岁的卖油条的男小囤。他被闹猛的锣鼓声搅得心里痒痒的，但为了度生计，只能强克制自己，站在戏场外的墙脚根卖油条。看客买一根油条就拿出一个铜钿丢在伊油腻腻的篮头里。锣鼓声越来越紧，分明是戏快开场了。小囤卖完最后一根油条，拔脚往戏场子里跑。二个时辰后，戏散场了，这时小囤才突然想起那只放钱的篮子没拿，待伊出得场子来到墙脚根，见篮子还在，铜钿却一个也没有了。小孩坐在地上，伤心得放声大哭。哭声招来了观看的人，有的同情地讲几句安慰话，有的显出不屑一顾的神色，口中说着：“穷鬼，丢几个小钱，大惊小怪。”有的为孩子鸣不平：“那个贼作孽作到小囤头上，罪过啊！”有的说：“这桩案子看来只有陆稼书才审得清。”

真是说到曹操，曹操就到。前面来了一队卫士，一乘轿子。卫士见这儿围了一大群人，便吆喝着让路。轿子行来，从轿中走出一个人来，此人便是陆稼书。陆大人问明情况，就地设公堂，审理这桩偷窃案。

百姓们都想看看陆大人是怎样审案的。已经走出一段路的人也回转来想看个究竟。大人先叫侍卫拿来一桶清水，后下令说：“谁要观看审案，必须交几个铜钿丢入水中。”好奇的人们陆续把钱丢在水中。

再说那个偷钱的人也夹在人群里看热闹，心想：今朝我倒要看看陆稼书有啥本事，量你也查不出来。于是从怀中摸出二个刚才偷来的铜钿丢入水中，水面泛起油花。陆大人立刻喊道：“来人呀，将这小子拿

赵匡胤的传说

从前，山东济南有一户人家逃难逃到现在石岗门东面的赵家弄。这一家共有四人：丈夫、妻子与两个小孩。那两个小孩一个生来面红耳赤一个生来雪白如银。红面名叫赵匡胤，白面名叫赵匡义。他们一家刚跑到赵家弄的场角上，突然之间一块乌云驾到，接着电闪雷鸣震天响。雷声过后，天上传下话来：“这是你家蹲身之地，不必再跑。”话音刚落，倾盆大雨直泻下来。他们就此在这里躲雨，而他们所躲雨的地方，恰巧是赵家弄一家富裕人家的场角上。刚才发生的一幕情景全部被那家的老佣人看见，老佣人马上去把这件奇事告诉了自己的东家。东家听说后，觉得这一家四口一定不是平常之人，所以就告诉老佣人把外面的那一家四口收留下来。这逃难的一家人跑到此地已精疲力尽，再听到天上传下话来，就不准备再跑，现在有人来收留，所以二话没说就进了富裕人家的屋里。这样两家人一直生活在一起，相处得很好。

到了唐朝末年，朝庭里的京师已经算计到了下任皇帝的名字叫赵匡胤，但赵家住在何处，却还不知道。现在赵匡胤还没有到做皇帝的时候，所以先派官兵来打听赵匡胤的住处。赵家不知道其中的奥秘，只知道官兵来捉拿，都非常害怕，连忙叫赵匡胤到外边去躲一躲，赵逃到外边以后，正好碰着九个割草的小姑娘，那九个小姑娘知道了事情的真相后，连忙叫他钻在沟里，再把几个人所割的草盖在他的身上，遮掩起来。其实这情景早被前来探听的官兵发现，他们跑到草堆边转了又转，就是不敢启口盘问。突然间从草堆里腾空窜起一条龙，那几个官兵看到这种情况后，连忙跑到朝庭里报告了所发生的情况，军师知道后又派了两员大将来保驾，请赵匡胤到朝庭里去做皇帝，军师笑着对赵匡胤说：“我早就算到你要做皇帝的，你是皇帝之心啊。”就这样，赵匡胤就做了宋朝